

1  
i.A.22.14.7.3.-CB/SRA

ABSENDER/EXPEDITEUR: Presse und Info

amabidja	ambasuisse	abidjan	-o-
amaboudh	ambasuisse	abou dhabi	-t-
amacrag	ambasuisse	accra	-o-
amaddisa	ambasuisse	addis abeba	-o-
amalgera	ambasuisse	alger	-o-
amammanj	ambasuisse	amman	-o-
amankara	ambasuisse	ankara	-o-
amantana	ambasuisse	antananarivo	-t-
amathene	ambasuisse	athenes	-o-
ambagdad	ambasuisse	bagdad	-o-
ambangko	ambasuisse	bangkok	-t-
ambeijin	ambasuisse	beijing	-t-
ambelgra	ambasuisse	belgrade	-o-
amberlin	ambasuisse	berlin ddr	-o-
ambogota	ambasuisse	bogota	-o-
ambonrf	ambasuisse	bonn	-o-
ambrasil	ambasuisse	brasil	-o-
ambruxel	ambasuisse	bruxelles	-t-
ambucare	ambasuisse	bucarest	-o-
ambudape	ambasuisse	budapest	-o-
ambuenos	ambasuisse	buenos aires	-o-
amcairee	ambasuisse	le caire	-o-
amcanber	ambasuisse	canberra	-t-
amcaraca	ambasuisse	caracas	-o-
amcolomb	ambasuisse	colombo	-o-
amcopenh	ambasuisse	copenhague	-t-
amdakars	ambasuisse	dakar	-o-
amdamass	ambasuisse	damas	-t-
amdaress	ambasuisse	dar es salaam	-o-
amdhakab	ambasuisse	dhaka	-t-
amdublin	ambasuisse	dublin	-t-
amguatem	ambasuisse	guatemala	-o-
amharare	ambasuisse	harare	-o-
amhavane	ambasuisse	la havane	-o-
amhayepa	ambasuisse	la haye	-t-
amhelsin	ambasuisse	helsinki	-o-
amislama	ambasuisse	islamabad	-o-
amjakart	ambasuisse	jakarta	-t-
amkhartho	ambasuisse	khartoum	-o-
amkinsha	ambasuisse	kinshasa	-o-
amkoweit	ambasuisse	koweit	-t-
amkualal	ambasuisse	kuala lumpur	-t-
amlagosn	ambasuisse	lagos	-o-
amlapazb	ambasuisse	la paz	-t-
amlimape	ambasuisse	lima	-o-
amlisbon	ambasuisse	lisbonne	-o-
amlondre	ambasuisse	londres	-o-
amluxemb	ambasuisse	luxembourg	-t-
ammadrid	ambasuisse	madrid	-o-
ammanill	ambasuisse	manille	-t-
ammaputo	ambasuisse	maputo	-o-





ammexico	ambasuisse	mexico	-o-
ammonrov	ambasuisse	monrovia	-o-
ammontev	ambasuisse	montevideo	-t-
amoscou	ambasuisse	moscou	-o-
amnairob	ambasuisse	nairobi	-o-
amnewdel	ambasuisse	new delhi	-o-
amoslono	ambasuisse	oslo	-o-
amottawa	ambasuisse	ottawa	-o-
ampanama	ambasuisse	panama	-t-
amparisf	ambasuisse	paris	-o-
amprague	ambasuisse	prague	-o-
ampretor	ambasuisse	pretoria	-o-
amquitoe	ambasuisse	quito	-t-
amrabatm	ambasuisse	rabat	-o-
amromeit	ambasuisse	rome	-o-
amryadar	ambasuisse	ryad	-t-
amsanjos	ambasuisse	san jose	-t-
amsantia	ambasuisse	santiago	-t-
amseoulc	ambasuisse	seoul	-t-
amsingap	ambasuisse	singapour	-t-
amsofiab	ambasuisse	sofia	-o-
amstockh	ambasuisse	stockholm	-o-
amtehera	ambasuisse	teheran	-o-
amtelavi	ambasuisse	tel aviv	-o-
amtokyoj	ambasuisse	tokyo	-t-
amtripol	ambasuisse	tripoli	-t-
amtunist	ambasuisse	tunis	-o-
amvarsov	ambasuisse	varsovie	-o-
amvienne	ambasuisse	vienne	-o-
amwashin	ambasuisse	washington	-o-
amwellin	ambasuisse	wellington	-t-
amyaound	ambasuisse	yaounde	-o-
blwindho	bureau liaison	windhoek	-t-
coberlin	generalkonsul.	berlin west	-t-
cobombay	swisscolat	bombay	-t-
cohousto	cons. of switzerl.	houston	-t-
cojeddah	consulat general	jeddah	-t-
colosang	swisscolat	los angeles	-t-
comarsei	consulat suisse	marseille	-t-
comontre	swisscolat	montreal	-t-
conewyor	swisconsul	new york	-t-
cosanfra	consulat	san francisco	-t-
mibruxel	suissemiss	bruxelles	-t-
migeneve	mission+deleg.	geneve	-t-
minewyor	swissobser	new york	-t-
mivienne	mission	vienne	-t-
restrasb	rep.cons.europe	strasbourg	-t-

\*\*\*

((((

amabidjao	amaboudh	amaccrago	amaddisao	amalgerao	amammanjo	
amankarao	amantana	amatheneo	ambagdado	ambangko	ambeijin	ambelgrao
amberlino	ambogotao	ambonnrfo	ambrasilo	ambruxel	ambucareo	ambudapeo
ambuenoso	amcaireeo	amcanber	amcaracao	amcolombo	amcopenh	amdakarso
amdamass	amdaresso	amdhakab	amdublin	amguatemo	amharareo	amhavaneo
amhayepa	amhelsino	amislamao	amjakart	amkhartoo	amkinshao	amkoweit
amkualal	amlagosno	amlapazb	amlimapeo	amlisbono	amlondreo	amluxemb
ammadriddo	ammanill	ammaputoo	ammexicoo	ammonrovo	ammontev	amoscouo
amnairobo	amnewdelo	amoslonoo	amottawao	ampanama	amparisfo	ampragueo
ampretoro	amquitoe	amrabatmo	amromeito	amryadar	amsanjos	amsantia
amseoulc	amsingap	amsofiabo	amstockho	amteherao	amtelavio	amtokyoj



amtripol amtunisto amvarsovo amviennes amwashino amwellin amyaoundo  
 blwindho coberlin cobombay cohousto cojeddah colosang comarsei  
 comontre conewyor cosanfra mibruxel migeneve minewyor mivienne  
 restrasb  
 .berneda

bern 05.02.1990 13:27

5134-hhhhh

Informations hebdomadaires rapides no 6/90 du 05.02.90

- 1) World Economic Forum, Davos: Rencontres bilaterales
- 2) Offizieller Arbeitsbesuch des mexikanischen Praesidenten, Carlos Salinas de Gortari, in Bern, 3. Februar 1990

World Economic Forum, Davos: Rencontres bilaterales

En marge du Symposium de Davos (World Economic Forum) Chef du Departement (BRF) a rencontre personnalites suivantes pour entretiens bilateraux: President Salinas (Mexique), Vice-PM Medgyessy (Hongrie), PM Markovic (Yougoslavie), Vice-PM Abalkine (URSS), PM Loukanov (Bulgarie), PM Modrow (RDA), PM Calfa (Tchecoslovaquie) et Vice-PM Vo Van Kiet (Vietnam). BRF a egalement eu dans ce contexte contacts avec President Vassiliou (Chypre) MAE de Michelis, ainsi que echanges de vues (en compagnie CF Delamuraz) avec Commissaires Andriessen et Brittan (CE) et Chancelier Kohl (RFA). Rapport circonstances sur entretiens en deuxieme partie.

Chef du Departement federal de l'economie publique a eu des entretiens bilateraux avec:

- le President Salinas et le Ministre des finances Aspe
- le Chancelier Vranitzky, accompagne du Ministre de l'economie exterieur Schuessel et du Ministre des finances Lacina
- le Vice-Premier Ministre de Tchecoslovaquie Komarek
- le Ministre de l'economie de RFA Haussmann
- le Ministre du commerce exterieur de l'Italie Ruggiero
- le Secretaire general de l'OCDE Paye
- le Ministre canadien de l'industrie et de la recherche Andre.

D'une maniere generale, les themes abordes lors de ces rencontres du Chef du DFEF ont ete essentiellement l'Europe (avenir des pays de l'Est, relations AELE-CE), l'Uruguay Round du GATT et la ministerielle OCDE (Paye).

N.B.

Die Organisatoren des Davoser Wirtschaftsforums haben vermutlich eine Anzahl schweizerischer Vertretungen im Ausland um Zustellung von Zeitungsartikeln ueber erwahntes Forum gebeten. Bitten alle Aussenposten, Artikel wie ueblich an Presse- und Informationsdienst EDA zu richten und nicht direkt an World Economic Forum, Genf. Pressedienst wird Kopien weiterleiten.

Offizieller Arbeitsbesuch des mexikanischen Praesidenten, Carlos Salinas de Gortari, in Bern, 3. Februar 1990

Nach einer kurzen Unterredung zwischen Praesident Salinas und Bundespraesident Koller trafen sich die Delegationen zu Gespraechen. Schweizerischerseits nahmen die Bundesraete Stich und



Ogi und mexikanischerseits die Minister Solana (Aeusseres), Aspe (Finanzen), Serra Fuche (Handel) und Chirinos (Regionale Entwicklung und Umwelt) teil. Auf der Tagesordnung standen Fragen zur europaeischen Integration und der politischen Entwicklung in Mittel- und Osteuropa, Lateinamerika, bilaterale Themen sowie Fragen im Wirtschafts- und Finanzbereich.

Bundespraesident Koller erlaeuterte den schweizerischen Standpunkt zum politischen Aufbruch in Mittel- und Osteuropa und sprach die Hoffnung aus, dass diese Entwicklung zu mehr Demokratie und zur Achtung der Menschenrechte fuehre. Die Schweiz wuensche, dass diese Laender nach freien Wahlen dem Europarat beitreten und sie sei auch bereit, auf wirtschaftlichem Gebiet Hilfe zu leisten. Was die Integration betreffe, so wolle die Schweiz die Bildung des Europaeischen Wirtschaftsraumes mit ihren EFTA-Partnern in pragmatischer Weise angehen. Die Schweiz arbeite darauf hin, Europa nicht zu einer Festung werden lassen. Europa muesse auch nach 1993 nach aussen offen sein und die Freihandels-idee muss fuer die gesamte Welt sichergestellt sein. Praesident Salinas (S.) informierte ueber Aspekte der mexikanischen Innenpolitik, er erwaehte dabei insbesondere die Verfassungsreform von 1989 und das neue Wahlgesetz, das noch 1990 in Kraft treten wird. Fuer ernste Probleme (Umwelt, Drogen, Bevoelkerungsexplosion) suche Mexiko nach Loesungen. S. schildert wirtschafts- und finanzpolitische Massnahmen (Privatisierungen, auslaendische Beteiligungen an mexikanischen Firmen, Patentschutz, ausgeglichenes Budget). Das Verhaeltnis zu den USA sei positiv und von gegenseitigem Respekt gekennzeichnet. S. unterstrich das Eintreten seines Landes fuer eine friedliche Beilegung der Konflikte in Zentralamerika. Er schaezte die Aussichten fuer eine politische Loesung als ermutigend ein. Positive Entwicklungen sieht er in den kommenden Wahlen in Nicaragua und den Bemuehungen des salvadorianischen Praesidenten, trotz Druckes seitens links- und rechtsstehender Gruppen, einen Versoehnungsdialog zu suchen. Was Suedamerika betrifft, wies S. einerseits auf den positiven Demokratisierungsprozess hin, andererseits hob er die deprimierende Wirtschaftslage hervor. Es muessten in Lateinamerika Bruecken geschlagen werden zwischen demokratischen Illusionen und wirtschaftlicher Realitaet, das gleiche gelte fuer Osteuropa. Mexiko verfolge einesteils mit Sympathie andernteils mit Besorgnis die Wandlungen in dieser Region Europas, denn Europa duerfe sich nicht in sich selbst verschliessen. Seine Gespraechе der letzten Tage haetten aber gezeigt, dass diese Gefahr nicht bestehe. S. wuenscht eine Ausweitung der Zusammenarbeit mit der Schweiz, er legt Wert auf den Abschluss eines bilateralen Rahmenabkommens. Dieses Abkommen sollte umfassen: Handel, Investitionsfoerderung, Doppelbesteuerung, Rechtshilfe und Bekaeämpfung des Drogenhandels. Bundespraesident Koller versichert, die Schweiz werde an der Universalitaet ihrer Beziehungen festhalten und er nimmt die Idee eines Rahmenabkommens mit den von S. erwaehten Punkten zustimmend auf. Bundesrat Stich wies auf die Wichtigkeit der Schuldenvereinbarung Mexiko-Banken hin (Praesident Salinas wird diese Vereinbarung am 4.2. unterzeichnen). Er erwaeht die technischen Gespraechе, die am 31.1. in Bern zwischen Mexiko und der Schweiz in Sachen Doppelbesteuerungsabkommen stattgefunden haben. Wenn fuer dieses Abkommen das OECD-Modell Anwendung faende, wuerde es schweizerischerseits keine Probleme geben. Bundesrat Ogi zur Zivilluftfahrt: Die Schweiz wuerde eine Bedienung der mexikanischen Hauptstadt durch die Swissair beguessen. Mexiko hat einen Direktflug gewuenscht, deshalb konnte die Swissair diese Destination bisher nicht anfliegen. Waere Mexiko bereit, der Swissair einen Zwischenhalt in den USA zu bewilligen? Praesident Salinas sagt seine Unterstuetzung zu.



(Ergaenzungen zu den in Bern erörterten wirtschaftlichen Themen sind im Bericht ueber die Gespraechе zwischen Praesident Salinas und Bundesrat Delamuraz in Davos vom 2.2. enthalten.)

#### Entretiens Delamuraz/Salinas

Pour leur part, le Conseiller federal Delamuraz (CFD) et le President Carlos Salinas de Gortari, ont saisi l'occasion de leur participation au World Economic Forum a Davos pour s'entretenir, le vendredi 2 fevrier deja, sur les questions de nature economique interessant les deux pays.

Animes d'un excellent esprit et d'une volonte reciproque de faire bouger les choses., les entretiens ont d'abord permis de verifier le formel engagement du President du Mexique de mener a chef le processus de modernisation et d'ouverture de l'economie mexicaine. Cette plus ample integration du pays dans le monde doit etre facilitee par les accents particuliers donnes a la privatisation et a la dereglementation de l'economie.

Ainsi que CFD l'a manifeste a son interlocuteur, la politique economique mise en oeuvre suscite la confiance des milieux prives. Cette bonne disposition s'est du reste encore confirmee a l'occasion d'une rencontre que la delegation mexicaine a eue a Davos avec des representants des milieux d'affaires suisses.

Suivant les travaux engages par la delegation mixte qui a visite Mexico au printemps dernier, il appartient maintenant aux gouvernements des deux pays de dynamiser le cadre contractuel des relations bilaterales afin d'appuyer les initiatives prises au niveau prive. Dans ce sens, CFD et son interlocuteur sont convenus de charger leur administration competente d'explorer l'idee d'un accord economique cadre couvrant les divers aspects des relations economiques: commerce, investissements et finances. Une telle approche integree pourrait en effet faciliter le role du gouvernement mexicain sur la question epineuse de la protection des investissements qui se heurte encore dans ce pays a la clause Calvo. L'entraide en matiere fiscale et juridique ainsi que la suppression de la double imposition devraient constituer un autre pilier essentiel d'un tel accord, que les deux parties s'efforceront de mettre sous toit d'ici la fin de l'annee.

Au plan multilateral, CFD et le Chef d'Etat mexicain ont procede a une analyse de la situation des deux pays vis-a-vis des defis poses par la cooperation economique internationale. Notamment dans le cadre de l'Uruguay Round du GATT, que le Mexique et la Suisse ont la ferme volonte de reussir. Dans des situations economiques fort differentes, les deux pays ont en commun d'etre agro-importateurs, ce qui pourrait favoriser une convergence de leur position sur ce volet important de la negociation.

Ainsi que l'a expose le President Salinas, le Mexique entend faire egalement des progres substantiels sur le dossier de la propriete intellectuelle. Une protection plus efficace dans ce domaine est prevue des 1991.

Ces entretiens ont par ailleurs porte sur la cooperation financiere internationale et le role, apprecie par M. Salinas, de la Suisse dans le cadre notamment du Club de Paris et du credit relais accorde l'automne dernier par les banques centrales.



Finalelement, CFD a expose la position de la Suisse dans le contexte de l'integration europeenne, position qui interesse le Mexique eu egard a ses propres relations avec les USA et le Canada. M. Salinas s'est montre particulierement sensible a l'intention de la Suisse de ne pas renforcer la 'forteresse communautaire' et encore moins de perdre sa capacite negociatoire vis-a-vis des partenaires extraeuropeens, tels le Mexique.

K. Jacobi

)))  
\*\*\*

ORIGINAL an: D

Kopie an:

affetra

Copie: BRF JAC PB

14984 ZEICHEN/CARACTERES